

یادداشت تفاهم همکاری

بین

سازمان حفظ نباتات جمهوری اسلامی ایران

و

اداره کل سلامت محصولات کشاورزی اسپانیا

در زمینه رعایت مقررات بهداشت گیاهی در صادرات یونجه خشک از اسپانیا به ج.ا.ایران

سازمان حفظ نباتات جمهوری اسلامی ایران و اداره کل سلامت محصولات کشاورزی اسپانیا (که از این پس "طرف‌ها" نامیده می‌شوند) به منظور تضمین کیفیت و سلامت یونجه صادر شده از اسپانیا به ج.ا.ایران و مطابق با مقررات کنوانسیون بین المللی حفظ نباتات (IPPC)، نتایج تجزیه و تحلیل خطر و قوانین و مقررات داخلی خود، به شرح مواد ذیل به تفاهم رسیدند:

ماده ۱

برای محصول خشک یونجه (*Medicago sativa* L.)، تولید شده در کشور اسپانیا به صورت عدل یا فشنگی، به مقصد جمهوری اسلامی ایران، توسط اداره کل سلامت محصولات کشاورزی اسپانیا، گواهی بهداشت صادر گردیده و تأیید می‌گردد محموله یونجه، عاری از آفات ذیل می‌باشد:

- ☐ *Liriomyza huidobrensis*
- ☐ *Cuscuta* spp.
- ☐ *Aphelenchoides ritzemabosi*
- ☐ *Orobanche* spp.

ماده ۲

در گواهی بهداشت همراه محموله می‌بایست ذکر شود که محموله با "عملیات حرارتی"، در دمای ۲۵۰-۳۵۰ درجه سانتی‌گراد، حرارت‌دهی شده است. و در بخش "توضیحات اضافی" می‌بایست نام شرکت مجاز انجام دهنده و فرایند حرارت‌دهی نیز قید شود.

ماده ۳

اداره کل سلامت محصولات کشاورزی اسپانیا می‌بایست اطمینان حاصل نماید که کانتینر / کانتینرهای مورد استفاده برای حمل و نقل یونجه به ج.ا.ایران تمیز و بهداشتی بوده و شماره کانتینر / کانتینرها در گواهی بهداشت همراه محموله، ذکر گردد.

ماده ۴

هر کانتینر و بسته یونجه می‌بایست برچسب یا کد ردیابی شرکت تولید کننده را به همراه داشته باشد.

ماده ۵

محوه، عاری از خاک، بقایای گیاهان، بذور علفهای هرز، حشرات زنده و عوامل خسارتزای گیاهی خواهد بود.

ماده ۶

محموله یونجه صادراتی از اسپانیا به ج.ا.ایران، به صورت یکسره حمل می گردد و از تخلیه و بارگیری آن در کشور ثالث خودداری خواهد شد. حمل محموله به صورتی غیر از حمل یکسره، انجام نخواهد شد. اگر حمل کل بار با یک کشتی امکان پذیر نباشد، یک پرفورم اصلی برای هر محموله صادر خواهد گردید. /

ماده ۷

هرگونه اختلاف ناشی از اجرا یا تفسیر این یادداشت تفاهم، از طریق مشاوره یا مذاکره بین طرف ها و از طریق مجاری دیپلماتیک، حل و فصل خواهد شد.

ماده ۸

این یادداشت تفاهم از تاریخ امضاء برای مدت پنج سال معتبر خواهد بود و برای دوره های پنج ساله بیشتر، به صورت خودکار تمدید خواهد شد، مگر آنکه هریک از طرفها حداقل شش ماه قبل از پایان اعتبار سند، قصد خود را مبنی بر فسخ آن از طریق مجاری دیپلماتیک به طرف دیگر اعلام نمایند.

این یادداشت تفاهم شامل هشت بند، در شهر تهران تنظیم و در تاریخ ۲۰۱۷/۹/۱۹ میلادی برابر با ۱۳۹۶/۶/۲۸ شمسی در دو نسخه اصلی، هر کدام به زبان های فارسی، اسپانیایی و انگلیسی، تنظیم شد. تمامی متون، دارای اعتبار یکسان می باشند. در صورت بروز هرگونه اختلاف نظر در تفسیر، متن انگلیسی ملاک خواهد بود. /

از طرف اداره کل سلامت محصولات کشاورزی اسپانیا

از طرف سازمان حفظ نباتات جمهوری اسلامی ایران

آقای امیلیو کارمونا پرتینیز

مشاور اقتصادی و تجاری سفارت اسپانیا در تهران

آقای احمد چراغیان

مدیر کل دفتر پایش و تحلیل خطر